

**CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN  
SHINHAN VIỆT NAM**  
Số: 23/CBTT/SSV-2018

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
---o0o---

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

**Kính gửi:** - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng Khoán Tp Hồ Chí Minh  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

**Công ty:** CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN SHINHAN VIỆT NAM  
**Mã chứng khoán:** không có  
**Trụ sở chính:** Phòng 2201, Lầu 22, Tòa nhà Centec, 72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Tp Hồ Chí Minh  
**Điện thoại:** 028 6299 8000 Fax: 028 6299 4232  
**Người thực hiện công bố thông tin:** Ông KWON HYUK JUN - Tổng Giám đốc  
**Địa chỉ:** Phòng 2201, Lầu 22, Tòa nhà Centec, 72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Tp Hồ Chí Minh  
**Điện thoại (Cơ quan):** 028 6299 8000 Fax: 028 62994232  
**Loại thông tin công bố:**  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ  
**Nội dung thông tin công bố:**

Sửa đổi Điều lệ lần thứ 2 năm 2018 của Công ty.

Địa chỉ trang thông tin điện tử đăng tải toàn bộ báo cáo:

<https://shinhansec.com.vn/278/sua-doi-dieu-le-lan-thu-2-nam-2018-cua-cong-ty-11093n.html>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Ngày 20 tháng 11 năm 2018

Người thực hiện công bố thông tin



**KWON HYUK JUN**

No./Số: .20.11.../2018/NQ-HĐTV

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 11 năm 2018  
Hochiminh City, November 20<sup>th</sup>, 2018**NGHỊ QUYẾT HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**  
**MEMBERS' COUNCIL RESOLUTION**

- Căn cứ vào Luật doanh nghiệp được thông qua ngày 26/11/2014;  
*Pursuant to the Law on Enterprise dated 26<sup>th</sup> November 2014;*
- Căn cứ vào Giấy phép thành lập & hoạt động của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Shinhan Việt Nam (sau đây gọi tắt là “**Công ty**”) số 123/GP-UBCK được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 04/02/2016;  
*Pursuant to the Establishment & Operational Licence of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd (“Company”) No. 123/GP-UBCK issued by State Securities Commission issued on 04th February 2016;*
- Căn cứ vào điều lệ đã đăng ký với cơ quan cấp phép của Công ty;  
*Pursuant to the Company’s charter as registered with its licensing authority;*
- Căn cứ vào Biên bản họp Hội đồng Thành viên vào ngày .20.../11.../2018  
*Pursuant to the Minutes of the Members’ Council meeting taken place on November. 20<sup>th</sup> 2018.*

Hội Đồng Thành Viên của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Shinhan Việt Nam (“HĐTV”)  
*Members’ Council of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd (“MC”)***TO RESOLVE /QUYẾT NGHỊ**

- Điều 1.** Thông qua bản sửa đổi Điều lệ lần 2 năm 2018 của Công ty.  
**Article 1.** *To go through the 2<sup>nd</sup> amended Charter in 2018 of the Company.*
- Điều 2.** Giao cho Ông Kwon Hyuk Jun, chức vụ Tổng Giám đốc Công ty, đại diện cho Công ty ký kết tất cả các tài liệu liên quan để hoàn tất việc sửa đổi Điều lệ này.  
**Article 2.** *To assign to Mr. Kwon Hyuk Jun, General Director, on behalf of the Company to sign all related documents in order to complete this amended Charter.*
- Điều 3.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày được ghi ở đầu văn bản này.  
**Article 3.** *This resolution will take effect from the date first written above*



**FOR AND ON BEHALF OF THE MEMBERS' COUNCIL  
THAY MẶT VÀ ĐẠI DIỆN HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**



Tên/ Name: Ông/ Mr Seo Tae Young  
Chức vụ/ Position: Chủ Tịch/ Chairman



No./Số: . 20.11. /2018/BBH-HĐTV

**BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**  
**MEETING MINUTES OF MEMBERS' COUNCIL**

Hôm nay, vào lúc . 9. giờ 00, ngày . 20. tháng 11. năm 2018, Hội đồng thành viên (“HĐTV”) Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam tiến hành cuộc họp như sau:

Today, at . 9:00...day . 20..month . 11.. year 2018, Members' Council (“MC”) of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd held the meeting as follows:

Present/Thành phần tham dự:

- |    |   |   |  |
|----|---|---|--|
| 1. | Ông Seo Tae Young<br><i>Mr. Seo Tae Young</i> | - | Chủ tịch (đại diện 40% vốn điều lệ)<br><i>Chairman (represented 40% charter capital)</i> |
| 2. | Ông Han Bok Hee<br><i>Mr. Han Bok Hee</i>     | - | Thành viên (đại diện 30% vốn điều lệ)<br><i>Member (represented 30% charter capital)</i> |
| 3. | Ông Kwon Hyuk Jun<br><i>Mr. Kwon Hyuk Jun</i> | - | Thành viên (đại diện 30% vốn điều lệ)<br><i>Member (represented 30% charter capital)</i> |

Vắng mặt/ Absent: Không/ None

**A. Nội dung cuộc họp/ Content of the meeting:**

- (1) Thông qua nội dung của bản sửa đổi Điều lệ lần thứ 2 năm 2018 của Công ty.  
To go through the content of the 2<sup>nd</sup> amended Charter in 2018 of the Company

**B. Sau khi thảo luận, HĐTV nhất trí quyết nghị:*****After discussion, the MC unanimously resolved:***


- (1) Thông qua nội dung của bản sửa đổi Điều lệ lần thứ 2 năm 2018 của Công ty.  
*To go through the content of the 2<sup>nd</sup> amended Charter in 2018 of the Company*
- (2) Giao cho Ông Kwon Hyuk Jun, chức vụ Tổng Giám đốc Công ty, đại diện cho Công ty ký kết tất cả các tài liệu liên quan để hoàn tất việc sửa đổi Điều lệ này.  
*To assign to Mr. Kwon Hyuk Jun, General Director, on behalf of the Company to sign all related documents in order to complete this amended Charter*

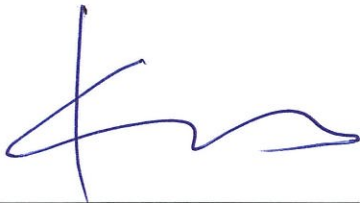


Tất cả các thành viên HĐTV đã đọc kỹ biên bản này trước khi ký tên.  
All MC members read this minutes carefully before signing.



  
Ông /Mr. Seo Tae Young  
Chủ tịch/ Chairman

  
Ông /Mr. Han Bok Hee  
Thành viên/ Member



Ông /Mr. Kwon Hyuk Jun  
Thành viên/ Thư ký cuộc họp  
Member/ Secretary



---

---

SỬA ĐỔI ĐIỀU LỆ CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN  
SHINHAN VIỆT NAM  
LẦN 2 NĂM 2018

---

---



## SỬA ĐỔI ĐIỀU LỆ

Xét rằng, Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam (sau đây gọi là “Công ty”) được thành lập theo Giấy phép thành lập và hoạt động số 123/GP-UBCK ngày 04/02/2016, điều chỉnh theo Giấy phép số 50/GPĐC-UBCK ngày 12/10/2017, và Giấy phép số 62/GPĐC-UBCK ngày 27/12/2017 do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp.

Xét rằng, Bản Sửa đổi Điều lệ này căn cứ vào:

- Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 sửa đổi, bổ sung bởi Luật số 62/2010/QH12 được Quốc Hội khóa 12 thông qua ngày 24/11/2010;
- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;
- Các Luật và các quy định khác có liên quan của Việt Nam;
- Điều lệ của Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan 2017; Bản Điều lệ sửa đổi Điều lệ của Công ty lần 1 năm 2018;

Do đó, nay, Công ty nhất trí lập và ký kết bản Sửa đổi Điều lệ này với các điều kiện và điều khoản được đưa ra dưới đây:

### 1. Điểm (ii) khoản 1.1 Điều 1 được sửa đổi như sau:

«Điều 1. Giải thích từ ngữ

1.1 (ii) “Vốn điều lệ” là tổng giá trị số vốn do chủ sở hữu đã góp và được ghi nhận tại Điều 10 của Điều lệ này;»

### 2. Khoản 29.5 Điều 29 được bổ sung như sau:

«Điều 29. Thành phần, nghĩa vụ và quyền hạn của Ban Tổng Giám đốc

29.5 Nhiệm vụ và quyền hạn của Tổng Giám đốc

(xii) Quyết định các dự án đầu tư có giá trị nhỏ hơn năm mươi phần trăm (50%) tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất của Công ty.

(xiii) Thông qua tất cả các hợp đồng và giao dịch có giá trị nhỏ hơn năm mươi phần trăm (50%) tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất của Công ty.»

### 3. Khoản 40.1 Điều 40 được sửa đổi như sau:

«Điều 40. Các hợp đồng, giao dịch phải được chấp thuận

40.1 Hợp đồng, giao dịch giữa Công ty với các đối tượng sau đây phải được Hội đồng thành viên, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát xem xét quyết định theo nguyên tắc đa số, mỗi người có một phiếu biểu quyết:

Chữ ký tắt của Hội đồng thành viên

Ông Seo Tae Young:

Ông Han Bok Hee:

Ông Kwon Hyuk Jun:

C.T  
G.TY  
M.HUI  
KHO  
NHA  
T.NA  
P.HC

- (i) Thành viên Hội đồng thành viên, Ban Tổng Giám đốc, Ban Kiểm soát và người có liên quan của những đối tượng này;
- (ii) Người quản lý Chủ sở hữu công ty, người có thẩm quyền bổ nhiệm người quản lý Công ty và người có liên quan của những đối tượng này.»

**4. Bổ sung Khoản 40.1a vào sau khoản 40.1 Điều 40 như sau:**

«Điều 40. Các hợp đồng, giao dịch phải được chấp thuận

40.1a. Hợp đồng, giao dịch giữa Công ty với chủ sở hữu công ty và người có liên quan của chủ sở hữu công ty có giá trị bằng hoặc lớn hơn năm mươi phần trăm (50%) tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất của Công ty phải được Hội đồng thành viên, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát xem xét quyết định theo nguyên tắc đa số, mỗi người có một phiếu biểu quyết.»

**5. Khoản 40.4 Điều 40 được sửa đổi như sau:**

«Điều 40. Các hợp đồng, giao dịch phải được chấp thuận

40.4 Hội đồng thành viên, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát phải quyết định việc chấp thuận hợp đồng hoặc giao dịch trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo theo nguyên tắc đa số, mỗi người có một phiếu biểu quyết; người có lợi ích liên quan không có quyền biểu quyết.»

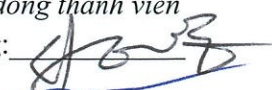
Tất cả các Điều khoản khác trong Điều lệ ký ngày 08 tháng 03 năm 2017, và Bản Điều lệ sửa đổi lần 1 năm 2018 vẫn giữ nguyên giá trị pháp lý.

Bản Sửa đổi Điều lệ này là một phần không tách rời của bản Điều lệ ký ngày 08 tháng 03 năm 2017, và Bản Điều lệ sửa đổi lần 1 năm 2018.

Bản Sửa đổi Điều lệ này được các Thành viên Hội đồng Thành viên thông qua, vào ngày 20 tháng 11 năm 2018.

Bản Sửa đổi Điều lệ này được lập thành hai (02) bộ gốc bằng tiếng Anh và tiếng Việt, có giá trị pháp lý như nhau.

Chữ ký tắt của Hội đồng thành viên

Ông Seo Tae Young: 

Ông Han Bok Hee: 

Ông Kwon Hyuk Jun: 



Chữ ký

ĐƯỢC KÝ bởi Ông SEO TAE YOUNG  
Đại diện theo ủy quyền của  
SHINHAN INVESTMENT CORP.



Chữ ký

ĐƯỢC KÝ bởi Ông KWON HYUK JUN  
Đại diện theo pháp luật của  
CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN  
SHINHAN VIỆT NAM

A handwritten signature in blue ink.

Chữ ký

ĐƯỢC KÝ bởi Ông HAN BOK HEE  
Đại diện theo ủy quyền của  
SHINHAN INVESTMENT CORP.

A handwritten signature in blue ink.

Chữ ký

ĐƯỢC KÝ bởi Ông KWON HYUK JUN  
Đại diện theo ủy quyền của  
SHINHAN INVESTMENT CORP.

A handwritten signature in blue ink.

Chữ ký

